

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9
Nova Scot

| | |
|---|--|
| Title - Sujet Tents and Sleeping Bags Tentes et s | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W010S-15B073/A | Amendment No. - N° modif. 001 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W010S-15-B073 | Date 2015-01-09 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-503-9428 | |
| File No. - N° de dossier HAL-4-73151 (503) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-02-18 | |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Forward (HAL), LeeAnne | Buyer Id - Id de l'acheteur hal503 |
| Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5070 () | FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Solicitation No. - N° de l'invitation

W010S-15B073/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal503

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W010S-15-B073

File No. - N° du dossier

HAL-4-73151

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

This amendment is raised in order to attach the solicitation documents.

TABLE OF CONTENTS

TITLE: Tents and Sleeping Bags

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Requirement
2. Debriefings
3. Trade Agreements

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries - Bid Solicitation
4. Applicable Laws

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

PART 5 – CERTIFICATIONS

1. Certifications Required Precedent to Contract Award

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Contract
5. Authorities
6. Payment
7. Invoicing Instructions
8. Certifications
9. Applicable Laws
10. Priority of Documents
11. Defence Contract
12. SACC Manual Clauses

List of Annexes:

| | |
|---------|-------------------|
| Annex A | Requirement |
| Annex B | Basis of Payment |
| Annex C | List of Directors |

TITLE: Tents and Sleeping Bags

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Requirement - Bid

The requirement is detailed in Annex "A" – Requirement.

2. Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

3. Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the Agreement on Internal Trade (AIT).

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2014-09-25) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of [2003](#), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days
Insert: ninety (90) days

2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

3. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as

"proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

4. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Nova Scotia.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (2 hard copies)
Section II: Financial Bid (1 hard copy)
Section III: Certifications (1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

Bidders must submit firm prices for all items listed in Annex B, Basis of Payment.

1.1 Exchange Rate Fluctuation

C3011T (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.
- (c) The evaluation team will determine first if there are two (2) or more bids with a valid Canadian Content certification. In that event, the evaluation process will be limited to the bids with the certification; otherwise, all bids will be evaluated. If some of the bids with a valid certification are declared non-responsive, or are withdrawn, and less than two responsive bids with a valid certification remain, the evaluation will continue among those bids with a valid certification. If all bids with a valid certification are subsequently declared non-responsive, or are withdrawn, then all the other bids received will be evaluated.

1.1 Technical Evaluation

1.1.1 Mandatory Technical Criteria

See Annex A – Requirement.

1.2 Financial Evaluation

The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, Applicable Taxes excluded, FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.

2. Basis of Selection

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price on an item by item basis will be recommended for award of a contract.

2.2 Additional SACC Manual Clauses

B1000T Condition of Material 2014-06-26

PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and associated information to be awarded a contract.

The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default in carrying out any of its obligations under the Contract, if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

1. Certifications Required Precedent to Contract Award

1.1 Integrity Provisions - Associated Information

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its Affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Integrity Provisions - Bid of Standard Instructions [2003](#). The associated information required within the Integrity Provisions will assist Canada in confirming that the certifications are true.

1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list (http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) available from [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](#) website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

2. Additional Certifications Required Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and to provide the certifications within the time frame provided will render the bid non-responsive.

2.1 Canadian Content Certification

2.1.1 SACC Manual clause [A3050T](#) (2010-01-11) Canadian Content Definition

This procurement is conditionally limited to Canadian goods.

Subject to the evaluation procedures contained in the bid solicitation, bidders acknowledge that only bids with a certification that the good(s) offered are Canadian goods, as defined in clause [A3050T](#), may be considered.

Failure to provide this certification completed with the bid will result in the good(s) offered being treated as non-Canadian goods.

The Bidder certifies that:

() the good(s) offered are Canadian goods as defined in paragraph 1 of clause [A3050T](#).

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement

There is no security requirement applicable to this Contract.

2. Requirement

The Contractor must provide the items detailed under the "Requirement" at Annex A.

3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual)(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

3.1 General Conditions

2010A (2014-09-25), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

4. Term of Contract

4.1 Delivery Date

All the deliverables must be received on or before March 31, 2015.

5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Lee Anne Forward
Title: Supply Specialist
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch
Address: 1713 Bedford Row
Halifax, NS B3J 3M9
Telephone: (902) 496-5070
Facsimile: (902) 496-5016
E-mail address: leeanne.forward@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W010S-15B073
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W010S-15-B073

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
HAL-4-73151

Buyer ID - Id de l'acheteur
HAL503
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is: **(To be named upon award of contract)**

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

5.3 Contractor's Representative

(Please complete)

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Procurement Business Number: _____
Address: _____

Telephone : _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

6. Payment

6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm unit prices in Annex B for a cost of \$ _____ insert the amount at contract award). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.2 Limitation of Price

SACC *Manual* clause C6000C (2011-05-16) Limitation of Price

6.3 Single Payment

SACC *Manual* clause H1000C (2008-05-12) Single Payment

7. Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:

The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

8. Certifications

The continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid and the ongoing cooperation in providing associated information are conditions of the Contract. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, fails to provide the associated information, or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

8.1 SACC Manual Clauses

SACC Manual Clause A3060C (2008-05-12) Canadian Content Certification

9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Nova Scotia.

10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) 2010A (2014-09-25), General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) Annex A Requirement;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) the Contractor's bid dated _____ (*insert date of bid*).

11. Defence Contract

SACC Manual clause [A9006C](#) (2012-07-16) Defence Contract

12. SACC Manual Clauses

| | | |
|--------|----------------------------------|------------|
| A9062C | Canadian Forces Site Regulations | 2012-07-16 |
| D2000C | Marking | 2007-11-30 |
| D5328C | Inspection and Acceptance | 2014-06-26 |
| G1005C | Insurance | 2008-05-12 |

ANNEX "A"
REQUIREMENT

| Product: Two Person Tent | |
|---------------------------------|--|
| Number of Seasons | 3 |
| Number of Doors | 2 |
| Number of Vestibules | 2 |
| Capacity | 2 Persons |
| Mandatory Requirements | <ol style="list-style-type: none"> 1. Minimum weight: 4 lbs 15 oz / 2.24 kg 2. Packaged weight: 5 lbs 8 oz / 2.49 kg 3. Floor area: 32.5 ft² / 3.02 m² 4. Vestibule area: 8.5 ft²+8.5 ft² / .79 m² + .79 m² 5. Length: 87 in / 221 cm 6. Width: 54 in / 137 cm 7. Height: 45 in / 114 cm 8. Packed diameter: 7 in / 17.78 cm 9. Packed Length: 23 in / 58.42 cm |
| Material Requirements | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pole Type: DAC Pressfit 2. Wall Material: 68D Polyester 3. Floor Material: 68D Polyester, 1800mm 4. Fly Material: 75D Polyester, 1800mm |
| Features | <p>Body Features:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Freestanding design 2. DAC Pressfit poles 3. Color Coded Clip Construction 4. Taped floor seams 5. Gear-loft included 6. ArcEdge floor 7. No-See-Um Mesh wall panels 8. Internal storage pockets 9. Noiseless zipper pulls <p>Fly Features</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Taped seams 2. Side-release tent/fly connection 3. Fly vents 4. Noiseless zipper pulls 5. Guyout points |

| Product: Mummy Style Sleeping Bags | |
|---|--|
| Mandatory Requirements | <p>Size Regular:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fits to: 6 ft / 183 cm 2. Length: 78 in / 198 cm 3. Shoulder girth: 62 in / 157 cm 4. Fill weight: 35 oz / .98 kg 5. Total weight: 3 lb 1 oz / 1.37 kg 6. Stuffed diameter: 10 in / 25 cm 7. Stuffed length: 15 in / 38cm <p>Size Long:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fits to 6 ft 6 in / 198 cm 2. Length: 84 in / 213 cm 3. Shoulder girth: 64 in / 163 cm 4. Fill weight: 37 oz / 1.04 kg 5. Total weight: 3 lb 3 oz / 1.43 kg 6. Stuffed diameter: 10 in / 25 cm 7. Stuffed length: 16 in / 41 cm |
| Temperature Rating | 20° / -7° C |
| Shape | Mummy |
| Materials | <ol style="list-style-type: none"> 1. Insulation: <ul style="list-style-type: none"> • Ecopet™ Soft (or equivalent) 2. Shell Material: <ul style="list-style-type: none"> • 30D Nylon Ripstop 3. Liner material: <ul style="list-style-type: none"> • 50D Polyester Micro Pongee |
| Sleeping Bag Features | <ol style="list-style-type: none"> 1. Layered, offset, quilt constructions 2. Efficient, form-fitting hood 3. Top draft collar 4. 58 inch dual-slider locking zipper 5. Zipper draft tube with anti-srag design 6. Internal liner loops 7. Sleeping pad security loops 8. Hang loops for storage 9. FatMan and Ribbon™ drawcords 10. Captured cordlock 11. Ground-level side seams and differential cut for maximum warmth 12. Stuff sack included |

Solicitation No. - N° de l'invitation
W010S-15B073
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W010S-15-B073

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
HAL-4-73151

Buyer ID - Id de l'acheteur
HAL503
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX 'B'

BASIS OF PAYMENT

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price, as specified in the contract. Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable. Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

Price is to include all delivery charges, administration, costs and risks of transport and customs clearance, including the payment of customs duties and taxes to the destination.

| Item # | Description | Unit of Issue | Quantity (a) | Unit Price (b) | Extended Price (a x b) = c |
|---------------|--------------------------------|----------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| 1 | Tents (as per Annex A) | Each | 225 | \$ | \$ |
| 2 | Sleeping Bags (as per Annex A) | Each | 175 | \$ | \$ |
| 3 | Delivery | Each | 1 | \$ | \$ |
| TOTAL | | | | | \$ |

Solicitation No. - N° de l'invitation
W010S-15B073
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W010S-15-B073

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
HAL-4-73151

Buyer ID - Id de l'acheteur
HAL503
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX 'C'
LIST OF DIRECTORS

Bidders who are incorporated, including those bidding as a joint venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder. Bidders bidding as sole proprietorship, including those bidding as a joint venture, must provide the name of the owner. Bidders bidding as societies, firms, or partnerships do not need to provide lists of names.

| | |
|------------------------------|---------------------------|
| Legal Name of Company: | |
| Corporate Address: | |
| Procurement Business Number: | |
| | |
| DIRECTORS - NAMES | DIRECTORS - TITLES |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |